

Č.j.: 280490/2018-ČRA

## Smlouva o spolupráci

níže uvedeného dne měsíce a roku byla mezi smluvními stranami:

### **Česká republika – Česká rozvojová agentura**

zastoupená Ing. Pavlem Frelichem, ředitelem

se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1

IČO: 75123924

bankovní spojení

číslo účtu:

(dále jen „ČRA“)

a

### **Ludmila Pátá**

se sídlem Tyršova 941/20, Poděbrady III., 290 01

IČO: 07207573

DIC: není plátce DPH

číslo účtu

tel.:

e-mail:

(dále jen „Konzultant“)

uzavřena tato smlouva:

### **Článek 1**

1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektů Zahraniční rozvojové spolupráce České republiky (dále jen „ZRS“). Konzultant se tímto zavazuje řádně a včas poskytnout ČRA odbornou pomoc a konzultace dle článku 2 této smlouvy.

2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantovi za poskytnutí odborné pomoci a konzultací (dále také jen jako „služby“) sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.

3. Smluvní strany se dále dohodly, že tato smlouva se vztahuje i na veškeré další činnosti a služby prováděné Konzultantem v souvislosti s předmětem této smlouvy.

### **Článek 2**

1. Konzultant se zavazuje poskytnout ČRA následující služby k projektům ZRS, a to dle pokynů ČRA:

- Komplexní koordinace programu Vysílání expertů.
- Evidence a vyhodnocování obdržených žádostí o vyslání experta.

- Výběr vhodného experta – oslovení kontaktních míst na resortních ministerstvech, případně příprava výzvy k podání nabídky, hodnocení nabídek a návrhů projektů, příprava smlouvy s realizátorem projektu.
- Sledování a průběžná kontrola realizace projektů.
- Průběžná komunikace s institucemi partnerských zemí, zastupitelskými úřady a realizátory projektů.
- Aktualizace metodických pokynů a modelových dokumentů programu Vysílání expertů.
- Další související činnosti dle zadání ČRA.

### Článek 3

1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí Konzultantovi za poskytnutí služeb podle čl. 2 této smlouvy odměnu ve výši 190,- Kč za každou účelně vynaloženou hodinu vykázanou ve výkazu práce. Konzultant se zavazuje, že společně s fakturou předá ČRA výkaz práce, který podléhá schválení ČRA a kde musí být uveden rozpis hodin a konkrétní činnost vykonávaná danou hodinou. Takto dohodnutá výše odměny v sobě zahrnuje také veškeré náklady, které Konzultantovi v souvislosti s prováděním služeb vzniknou, vyjma nákladů na zahraniční pracovní cestu, uskutečněnou na základě předchozí dohody s ČRA učiněné s tím, že bude dohodnuta i výše a způsob úhrady nákladů souvisejících s touto pracovní cestou.

2. Rozsah spolupráce se stanovuje nejvýše na 80 hodin měsíčně, dle aktuální potřeby ČRA. Konzultant se zavazuje být přítomen v sídle ČRA dle pokynů ČRA.

3. Konzultant vystaví fakturu, kterou doručí ČRA vždy do deseti kalendářních dnů od konce kalendářního měsíce, ve kterém bude poskytovat služby ČRA.

4. Faktura bude vystavena vždy ve dvou vyhotoveních a doručena na adresu ČRA uvedenou v této smlouvě.

5. Lhůta splatnosti faktury je 21 dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje či ČRA bude mít pochybnosti o správnosti údajů uvedených ve výkazu práce (v takovém případě musí Konzultant prokázat správnost výkazu práce či výkaz práce dle pochyb ČRA opravit).

### Článek 4

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 1. 7. 2018 do 30. 6. 2019.

2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, příp. písemnou výpovědí jedné smluvní strany, doručené druhé smluvní straně. Výpovědní lhůta jeden kalendářní měsíc a počíná běžet měsícem následujícím po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

## Článek 5

1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, a to nejpozději do 5ti pracovních dnů od jejich vyžádání, nedohodnou-li se smluvní strany jinak a pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.

2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.

3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek.

4. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat vnitřní etický kodex zaměstnanců ČRA, obdobně jako zaměstnanci ČRA, přičemž s etickým kodexem se před podpisem této smlouvy řádně seznámil, což Konzultant stvrzuje podpisem této smlouvy.

## Článek 6

1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 2, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

2. Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.

3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.

4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.

5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.

6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího

zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.

7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídít žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.

8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.

9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.

10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.

11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.

12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.

13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.

14. V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to ČRA upozorní.

15. Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.

## Článek 7

1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.

2. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy

samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.

3. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 573, § 647, § 1740 odst. 3, §1757 odst. 2 a 3, §1765 odst. 1, § 1766, §1971, § 1793, § 1794, § 1795, 1805 odst. 2, občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí.

4. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.

5. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.

6. Veškerá oznámení a jiná sdělení učiněná podle této smlouvy musí být vypracována písemně a nabudou účinnosti okamžikem doručení straně, které jsou určena, na adresu této strany uvedenou v záhlaví této smlouvy.

7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, jeden pro každou smluvní stranu.


8. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním obě strany souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

#### Seznam příloh:

Příloha č. 1: Výpis z živnostenského rejstříku Konzultanta

Příloha č. 2: Specifikace osobních údajů

V Praze, dne  2018

V Praze, dne  2018



**Ing. Pavel Frelich**  
ředitel České rozvojové agentury



**Ludmila Pátá**